



Evangelisch-lutherisches  
Missionswerk in Niedersachsen  
Stiftung privaten Rechts

Hermannsburg  
Georg-Haccius-Straße 9  
29320 Südheide

Telefon +49 (0)5052 69-0  
Fax +49 (0)5052 69-222  
E-Mail [mail@elm-mission.net](mailto:mail@elm-mission.net)  
Internet [www.elm-mission.net](http://www.elm-mission.net)  
[www.kollekten.elm-mission.net](http://www.kollekten.elm-mission.net)

**Zweigstelle:**

Büro für internationale  
kirchliche Zusammenarbeit  
Otto-Brenner-Str. 9  
30159 Hannover

Telefon +49 (0)511 1215-293  
Fax +49 (0)511 1215-296

**ELM-Ansprechpartnerin**  
**Indra Grasekamp**

Telefon +49 (0)5052 69-234  
E-Mail: [i.grasekamp@elm-mission.net](mailto:i.grasekamp@elm-mission.net)

## Gottesdienstangebote aus dem ELM

### Gottesdienstentwurf für den 1. Sonntag nach Epiphania 12. Januar 2020

Für den Gottesdienstentwurf samt Predigt haben wir Pastor Vanderlei Closs aus Brasilien gewinnen können. Ihm gilt unser Dank für die Erarbeitung der Materialien.

Pastor Closs wurde 1966 in Teutônia (Brasilien) geboren, ist verheiratet und hat zwei Kinder. Sein Theologiestudium absolvierte er in São Leopoldo (Brasilien) und Neuendettelsau (Deutschland), danach ein Aufbaustudium in Beratung und Seelsorge in São Leopoldo (Brasilien).

Als Gemeindepastor der Evangelischen Kirche Lutherischen Bekenntnisses in Brasilien (IECLB) hat er in Canguçu und Passo Fundo gearbeitet und ist derzeit Pastor in Ivoti, einer Ortschaft im Bundesstaat Rio Grande do Sul des brasilianischen Südens. Der Kontakt ist über seine Tochter Carolina entstanden, die 2018 im Rahmen des Freiwilligenprogramms des ELM ein Jahr in der ELM-Zentrale in Hermannsburg mitgearbeitet hat.

#### **Taufe leben – Glauben bezeugen**

Pastor Closs zeigt sowohl in seinem Gottesdienstvorschlag, wie Taufe in Brasilien verstanden wird. An konkreten Beispielen beschreibt er, wie er in seiner Gemeinde mit der Taufe umgeht, Familien motiviert und ihnen von der Zuwendung Gottes in der Taufe erzählt. Der Vorbildcharakter der Eltern und Paten ist dabei genauso wichtig, wie der gemeinsame Gottesdienst von Eltern mit ihren Kindern.

Pastor Closs macht in seinen Gebeten und Texten immer wieder darauf aufmerksam, dass wir als Getaufte, Kinder Gottes sind. Er zeigt, dass dies mit der Verantwortung verbunden ist, die Taufe wahr und ernst zu nehmen. Uns dem Nächsten zuzuwenden, führt er als ein Beispiel für ein gelungenes Leben aus der Taufe an.

#### **Hinweise zum Download:**

Den Predigtvorschlag finden Sie unter [https://www.elm-mission.net/fileadmin/uploads/G\\_Spenden/Kollekten/2020/20-01-12\\_predigt.doc](https://www.elm-mission.net/fileadmin/uploads/G_Spenden/Kollekten/2020/20-01-12_predigt.doc), oder auf der Seite [www.kollekten.elm-mission.net](http://www.kollekten.elm-mission.net).

**Spendenkonto**

Sparkasse Celle (BIC: NOLADE21CEL)  
IBAN: DE54 2575 0001 0000 9191 91

## Musik zu Beginn des Gottesdienstes

### Begrüßung und Votum

Guten Morgen!

Mit großer Freude versammeln wir uns, um diesen Gottesdienst zu feiern im Namen des dreieinigen Gottes, des Vaters, des Sohnes und des Heiligen Geistes. Amen!

Es ist die Gnade und Liebe Gottes, die uns in seiner Gegenwart und in Gemeinschaft miteinander zusammenführt. Wir werden an diesem Sonntag, dem 1. Sonntag nach Epiphania mit den Worten aus dem Markusevangelium begrüßt: „Und da geschah eine Stimme vom Himmel: Du bist mein Lieber Sohn, an dem ich Wohlgefallen habe.“ (Markus 1,11)

### Lied: EG 66 Jesus ist kommen// LCI<sup>1</sup> 404 Veio Jesus

*Mit gleicher Melodie aus dem brasilianischen Gesangbuch.*

1. Veio Jesus, manancial da alegria,  
veio o Senhor, o princípio e o fim.  
Deus se fez homem,  
vem ser nosso guia:  
Como é possível amar-nos assim?  
Pregai aos povos: raiou vosso dia!  
Veio Jesus, manancial da alegria!

2. Veio Jesus e romperam-se os laços,  
e toda a força da morte findou.  
Cristo está perto  
e nos abre os seus braços;  
ele, que é Filho de Deus, nos amou.  
Ó proclamai e bradai aos espaços:  
Veio Jesus e romperam-se os laços!

3. Veio Jesus, ele traz liberdade,  
rompe os grilhões do poder infernal;  
vence o inimigo, supera a maldade,  
dos oprimidos irmão sem igual.  
Cede o maligno ao mais forte,  
em verdade.  
Veio Jesus, ele traz liberdade.

*Text und Melodie: Johann Ludwig Konrad Allendorf*

### Eingangsgebet

Herr, unser Gott und Vater, wir danken dir so sehr, dass du unseren Lebensatem und unsere Hoffnung erneuert hast.  
Wir danken dir für die Gelegenheit, frei in deiner Gegenwart zu feiern, zu deiner Ehre und deinem Ruhm.  
Wir beginnen diesen Gottesdienst und die neue Woche und danken dir für deine unermessliche Liebe und für alles, was du uns durch deinen geliebten Sohn Jesus geschenkt hast.

---

<sup>1</sup> Brasilianisches Gesangbuch: Livro de Canto da IECLB. Wiedergabe mit freundlicher Genehmigung der brasilianischen ELM-Partnerkirche (IECLB).

Vielen Dank, dass du uns durch unsere Taufe in deine Gegenwart aufgenommen hast und für alles, was wir seitdem erlebt haben.

Wir bitten dich, segne du diesen Gottesdienst und teile du unseren Herzen und Gedanken alles mit, was wir brauchen, um direkt von deiner heiligen Gegenwart zu empfangen zu werden. Im Namen Jesu, Amen!

### **Gebet für die Entsendung der Kinder zum Kindergottesdienst**

*Die Kinder werden zusammen mit den Kindergottesdienstmitarbeiter\*innen zum Altar gerufen. Dort wird gemeinsam gebetet und die Kinder gehen dann in den Kindergottesdienst.*

Herr, unser Gott,  
vielen Dank für das kostbare Leben unserer Kinder.  
Wir bitten dich, sei du mit ihnen im Kindergottesdienst und segne du ihre Gemeinschaft und alles Reden.  
Halte sie in Deiner Gegenwart. Amen.

### **Sündenbekenntnis**

Wir halten inne und wollen unser Leben und alles, was mit uns vor sich geht vor Gott bedenken. Wir bekennen in der Stille, im Glauben und in der Aufrichtigkeit alles, was uns bedrückt, traurig macht und uns von Gottes Gegenwart trennt.

- Stille -

Herr, unser Gott und Vater,  
du kennst uns so wie wir sind, du kennst unsere Erfolge und unsere Fehler, du kennst unsere Freuden und Leiden. Es gibt nichts, was du nicht weißt.

Wir gestehen dir, dass wir klein sind, schwach und sündig.  
Jedes Mal, wenn wir nicht auf dich gehört haben und deinem Willen nicht gefolgt sind, haben wir uns falsch verhalten. Wir haben gegen dich und unseren Nachbarn gesündigt.  
Jeden Tag, Herr, an dem wir nicht so gehandelt haben, wie es auf Grund unserer Taufe richtig wäre, haben wir gesündigt.  
Vergib uns, dass wir Menschen verletzt haben.

Lasst uns darum miteinander singen:  
Herr, erbarme dich (z. B. EG 178.11)

### **Absolution**

Wir haben einen gerechten, barmherzigen und liebenden Gott!  
In 1. Johannes 1,9 lesen wir, dass Gott jedes Mal, wenn wir unsere Sünden bekennen, gnädig ist und uns vergibt.  
Als ordinierte/r Pastor/in der Kirche erkläre ich, dass ihr, wenn ihr eure Sünden wirklich gestanden und Buße getan habt, Gottes Vergebung für euer Leben erhältet. Ehre sei Gott in der Höhe!

### **Friedensgruß**

So wie Gott uns seinen Frieden gibt, können wir es dem Bruder und der Schwester wünschen, die an unserer Seite steht. Möge der Friede Christi mit euch sein.  
Gnädiger Gott, vereine du uns, wenn wir heute Morgen gemeinsam Gottesdienst feiern. Vereine uns untereinander, wie wir hier versammelt sind, aber auch mit allen Christen auf der

ganzen Welt. Öffne du uns für dein Wort und lass uns deine Liebe Spüren. Davon leben wir. Amen.

**Lied: EG 166 Tu mir auf die schöne Pforte// LCI 402 Vem à luz, alegremente**

*Mit gleicher Melodie aus dem brasilianischen Gesangbuch.*

1. Vem à luz, alegremente, vem, ó povo do Senhor;  
pois o brilho refulgente já raio com resplendor  
Deus, o Pai, jamais se esquece do infeliz, que às trevas desce.

2. Quando a luz chegou ao mundo, toda a noite se aclarou;  
mesmo o abismo mais profundo nesta luz se alumiou.  
Quem por seu fulgor se guia, nunca às trevas se desvia.

3. A cegueira do pecado nos lançara na aflição;  
não podia o condenado ver a luz nas escuridão,  
que lhe desse fé na lida para conduzi-lo à vida.

4. Mas a luz do céu nos veio; resplandece o seu alvor.  
Já se encontra em nosso meio, já rebrilha o seu fulgor.  
Vence todos os cuidados, ânsia, trevas e pecados.

*Text: Johann Rist, Melodie: Joachim Neander*

**Evangeliumslesung: Matthäus 3,13-17 & Halleluja**

**Predigt (Matthäus 3,13-17, vgl. [https://www.elm-mission.net/fileadmin/uploads/G\\_Spenden/Kollekten/2020/20-01-12\\_predigt.doc](https://www.elm-mission.net/fileadmin/uploads/G_Spenden/Kollekten/2020/20-01-12_predigt.doc))**

**Glaubensbekenntnis**

**Mitteilungen**

**Abkündigungstext für die landeskirchliche Kollekte:**

Wo Kinder getauft werden, brauchen sie Menschen, die ihnen Glauben im Alltag vorleben. Unser Missionswerk in Hermannsburg unterstützt Partnerkirchen zum Beispiel in Brasilien, damit Gebetspat\*innen für Kinder beten oder Ehrenamtliche junge Familie besuchen.

Solche Belegung der Taufe unterstützen wir mit unserer Kollekte.<sup>2</sup>

**Lied: LCI 564 Abre nossos olhos<sup>3</sup>**

*Die Kollekte wird erbeten*



1. Dá - nos o - lhos cla - ros que vêem o ir - mão;  
dá, Se-nhor, ou - vi - dos que dão a - ten - ção!

<sup>2</sup> vergleiche [https://www.elm-mission.net/fileadmin/uploads/G\\_Spenden/Kollekten/2020/LKH\\_Koll\\_H20\\_2.doc](https://www.elm-mission.net/fileadmin/uploads/G_Spenden/Kollekten/2020/LKH_Koll_H20_2.doc)

<sup>3</sup> Weiteres Notenmaterial unter: <https://www.luteranos.com.br/textos/da-nos-olhos-claros>

2. Mãos que aprenderam dores a aliviar,  
pés que não hesitam na hora de ajudar!

3. Corações que sabem repartir a dor,  
partilhar prazeres, propagar louvor!

4. Lábios que, contentes, abrem-se a cantar,  
convidando todos para se alegrar!

5. Pelos dons que deste: Graças, ó Senhor!  
Pois os recebemos por teu grande amor.

6. Nada nos pertence; tudo Deus quer dar:  
Quer por nós em Cristo o mundo abençoar.

*Text: Dorothea Wulforst, Melodie: Neuseeland*

Deutsche Version: Herr, gib du uns Augen

<https://lyricstranslate.com/de/die-mundorgel-herr-gib-du-uns-augen-lyrics.html> sowie <https://www.youtube.com/watch?v=yqsNqZypUTI>

### **Fürbitte und Vaterunser**

Herr, unser Gott und Vater,  
wir danken dir für diesen gemeinsamen Gottesdienst.  
Vielen Dank für unser Leben und für unsere Familie. Dafür,  
dass du dich um uns gekümmert hast und uns jederzeit beglei-  
test, auch wenn wir dich nicht immer verstehen oder in unse-  
rem Leben fühlen.  
Vielen Dank, dass du uns durch unsere Taufe in deine Gegen-  
wart aufgenommen hast.  
Danke, Herr Jesus, dass du in diese Welt gekommen bist, unter  
uns gelebt hast und uns den Weg zum Vater geöffnet hast.

Wir bitten dich, lehre uns nach deinem Willen und deinen  
Grundsätzen zu leben und hilf uns Zeugnis von unserem Glau-  
ben abzulegen. Hilf uns das Geschenk unsrer Taufe in Worten  
und Einstellungen ernst zu nehmen.  
Lass uns unseren Nächsten als einen von dir geliebten und ge-  
schaffenen Menschen ansehen.  
Herr, begleite und segne unsere Woche, unsere Gesundheit,  
Arbeit und Studium. Segne und hilf den Menschen in Not, in  
Gefahr und auf der Flucht.

Alles andere worum wir dich bitten und wofür wir dir danken,  
legen wir in das Gebet, das wir von deinem Sohn haben. Ge-  
meinsam beten wir:

Vater unser im Himmel ...

### **Segen**

Möge der Herr seinen Frieden auf dich ausgießen.  
Möge der Herr dir die Einsicht geben, die dir gegebene Bega-  
bung zu erkennen.  
Möge der Herr dich lehren zu lieben, ohne einen Lohn zu er-  
warten.  
Möge der Herr dich lehren, mit Gerechtigkeit und Barmherzig-  
keit zu dienen.

Möge der Herr dich beruhigen, wenn du euphorisch bist und denkst, dass alles nur von dir abhängt.  
Möge der Herr dich tragen, wenn du müde bist.  
Möge der Herr dir Festung und Zuflucht sein in Zeiten von Schmerz, Zweifel und Leiden.  
Möge der Herr die Quelle der Freude in deinem Leben sein und der Grund ihm zu dienen.  
Möge der Herr auf allen deinen Wegen mit dir sein.  
So segne dich, der Vater, der Sohn und der Heilige Geist.  
Amen.

*Autor unbekannt*

### Lied: LCI 571 Viver com Jesus é cantar



1. Vi - ver com Je - sus é can - tar, vi -  
 3 ver com Je - sus é sor - rir, é sen -  
 5 tir o ca - lor de che - gar, mes - mo  
 7 quan - do se tem de par - tir, é sen -  
 9 tir o ca - lor de che - gar, mes - mo  
 11 quan - do se tem de par - tir.

2. Mas também nunca se esquecer  
de que há muitos que vivem na dor,  
que mostrar nosso Cristo é viver,  
que vivê-lo é mostrar seu amor;  
que mostrar nosso Cristo é viver,  
que vivê-lo é mostrar seu amor.

*Text und Melodie: Wolodymir Boruszewski (Wolô)*

### Deutsche Übersetzung

1. Mit Jesus leben heißt singen,  
Mit Jesus leben heißt lächeln,  
ist die Hitze des Kommens zu fühlen,  
selbst wenn man gehen muss;  
ist die Hitze des Kommens zu fühlen,  
selbst wenn du gehen musst.

2. Aber auch niemals vergessen  
dass es viele gibt, die in Schmerzen leben,  
Unseren Christus zu zeigen bedeutet zu leben,  
Das Leben bedeutet, deine Liebe zu zeigen.  
Unseren Christus zu zeigen bedeutet zu leben,  
Das Leben bedeutet, deine Liebe zu zeigen.

### **Orgelnachspiel**